

## COMO FAZER CITAÇÕES?

- as **citações** devem ser apresentadas conforme a norma **NBR 10520/2002**;
- **citação**: é a menção de uma informação extraída de alguma fonte.

### ⇒ REGRAS GERAIS DE APRESENTAÇÃO

- citação pelo sobrenome do(s) autor(es), pela instituição responsável ou pelo título, quando incluídos na sentença, deve ser em **letras maiúsculas e minúsculas** seguido do **ano de publicação**, entre parênteses;
- citação pelo sobrenome do(s) autor(es), pela instituição responsável ou pelo título, quando **não** estiverem incluídos na sentença, devem ser entre parênteses e em **letras maiúsculas** seguido do **ano de publicação**;
- em **citações diretas** e **citações indiretas localizadas**, especificar no texto **a(s) página(s)**, o volume ou a(s) seção(ões) da fonte consultada. Esta(s) deverá(ão) seguir a data, separada(s) por vírgula(s) e precedida(s) pelo designativo que a(s) caracteriza(m).

#### FORMA GERAL:

Sobrenome (ano, [p. xx [- xx]])

ou

(SOBRENOME, ano, [p. xx [- xx]])

#### EXEMPLOS:

Segundo **Saliba (1992, p. 1)**, "a programação de computadores é apenas um dos campos de aplicação de algoritmos."

A utilização da informática como instrumento de aprendizagem vem aumentando rapidamente de tal forma que a educação tem passando por mudanças estruturais e funcionais **(ROSEMEIRE, 1998)**.

**Connalen (1999 apud KREUTZFELD, 2003, p. 5)** diz que "uma aplicação *web* é um *website* onde o usuário interfere no estado do sistema".

## ⇒ TIPOS DE CITAÇÃO: CITAÇÃO DIRETA

- **citação direta** consiste na transcrição exata (**entre aspas duplas**) das palavras (frase completa ou trechos de frases) de um autor, respeitada a redação, ortografia e pontuação;
- deve-se: apresentar a **referência bibliográfica completa** de qualquer documento citado **diretamente**; informar **a(s) página(s)** da fonte consultada;
- caso o trecho citado já contenha sinal de pontuação encerrando a frase, as aspas finais são colocadas após o sinal; caso contrário, as aspas delimitam o final da citação;
- citação direta **com até três linhas** deve estar contida entre aspas duplas, escritas com o mesmo tipo e tamanho de letra utilizadas no parágrafo no qual está inserida (**estilo no modelo TF-TEXTO**). As aspas simples são usadas para indicar citação no interior da citação;
- citação direta **com mais de três linhas** deve ser destacada com recuo de 4cm da margem esquerda, com espaço simples, com letra menor que a utilizada no texto e sem aspas (**estilo no modelo TF-CITAÇÃO**).

### EXEMPLOS:

Segundo **Saliba (1992, p. 1)**, "a programação de computadores é apenas um dos campos de aplicação de algoritmos."

Conforme **Bezerra (2002, p. 34)**, "a abordagem incremental incentiva a participação do usuário nas atividades de desenvolvimento do sistema, o que diminui em muito a probabilidade de interpretações erradas em relação aos requisitos levantados."

Ao contrário do que se pode pensar, o conceito de algoritmo **não** foi criado para satisfazer às necessidades da computação. Pelo contrário, a programação de computadores é apenas um dos campos de aplicação dos algoritmos. Na verdade, há inúmeros casos que podem exemplificar o uso [...] de algoritmos para a padronização do exercício de tarefas rotineiras. (**SALIBA, 1992, p. 1**, grifo do autor).

## ⇒ TIPOS DE CITAÇÃO: CITAÇÃO INDIRETA

- **citação indireta** consiste na transcrição não literal das palavras (frase completa ou trechos de frases) de um autor, isto é, o texto é modificado pelo autor da monografia;
- deve-se: apresentar a **referência bibliográfica completa** de qualquer documento citado **indiretamente**; informar **a(s) página(s)** da fonte consultada em **citações indiretas localizadas**.

### EXEMPLOS:

A utilização da informática como instrumento de aprendizagem vem aumentando rapidamente de tal forma que a educação tem passando por mudanças estruturais e funcionais **(ROSEMEIRE, 1998)**.

#### texto original – citação direta:

“As citações são elementos retirados dos documentos pesquisados durante a leitura da documentação e que se revelam úteis para corroborar as idéias desenvolvidas pelo autor no decorrer de seu raciocínio” (SEVERINO, 1984, p.126).

As citações são referências extraídas de textos durante a pesquisa documental e bibliográfica, consistindo em importantes fontes para a fundamentação das idéias desenvolvidas pelo autor no decorrer de seu raciocínio **(SEVERINO, 1984, p.126)**.

## ⇒ TIPOS DE CITAÇÃO: CITAÇÃO DE CITAÇÃO

- **citação de citação** é a citação de um documento ao qual não se teve acesso direto.
- deve-se: apresentar a **referência bibliográfica completa** apenas do **documento consultado**; informar pelo sobrenome do(s) autor(es) do documento original (não consultado), seguido da expressão **apud** (do latim citado por, conforme, segundo) seguida do sobrenome do(s) autor(es) da obra consultada;
- citação de citação **só deve ser usada na total impossibilidade** de acesso ao documento original.

### EXEMPLOS:

Segundo Connalen (1999 **apud** KREUTZFELD, 2003, p. 5), "uma aplicação *web* é um *website* onde o usuário interfere no estado do sistema".

"Uma aplicação *web* é um *website* onde o usuário interfere no estado do sistema" (CONNALLEN, 1999 **apud** KREUTZFELD, 2003, p. 5).

Segundo Kent e Cunningham (1989 **apud** BEZERRA, 2002, p. 117), a modelagem CRC foi proposta ...

"Sistemas de software entregues ao usuário com a documentação que descreve como instalar e usar o sistema são chamados produtos de software" (SOMERVILLE, 1996 **apud** CARVALHO; CHIOSSI, 2001, p. 23).

## ⇒ SUPRESSÃO, INTERPOLAÇÃO, ÊNFASE ... [EM CITAÇÃO DIRETA]

- devem ser indicadas supressões, interpolações, ênfases, destaques, traduções, erros, do seguinte modo:
  - **supressão**: deve-se usar [...];
  - **interpolação** (explicação, acréscimo ou comentário): deve-se colocá-la entre colchetes;
  - **ênfase** ou **destaque**: deve-se usar negrito ou itálico, podendo ser do autor da obra consultada (**grifo do autor**) ou do autor da monografia (**grifo nosso**);
  - **tradução**: deve-se indicar que o trecho citado foi traduzido (**tradução nossa**);
  - **erro** (ortográfico ou lógico): deve-se usar a expressão **sic**, do latim assim mesmo, entre colchetes logo após a ocorrência do erro;

### EXEMPLOS:

Saliba (1992, p. 1) define algoritmo como "[...] seqüência ordenada de passos que deve ser seguida para a realização de uma tarefa [...]".

"A igreja luterana de Domingos Martins [o mais antigo templo protestante do Brasil, com torre] foi fundada no ano de 1866" (ANDRADE, 1998, p. 28).

"À especificação da seqüência ordenada de passos que deve ser seguida para a realização de uma tarefa, [...] dá-se o nome de **algoritmo**." (SALIBA, 1992, p. 1, **grifo do autor**).

"A complexidade dos algoritmos está intimamente ligada à da aplicação a que se destinam. Em geral, **problemas complicados** exigem **algoritmos extensos** para sua solução." (SALIBA, 1992, p.105, **grifo nosso**).

Booch (1996, p. 7, **tradução nossa**) recomenda: "Envolve os usuários no processo de desenvolvimento de software [...]".

## ⇒ SISTEMA DE CHAMADA

- as citações devem ser indicadas no texto por um único sistema de chamada: numérico ou **autor-data** (do início ao fim do documento);

	quando o(s) nome(s) do(s) autor(es) <b>não</b> estiver(em) incluído(s) na sentença	quando o(s) nome(s) do(s) autor(s) estiver(em) incluído(s) na sentença	nas referências bibliográficas
um autor	(MENEZES, 1998)	Menezes (1998)	MENEZES, Paulo Fernando Blauth. <b>Linguagens formais e autômatos</b> . Porto Alegre: Sagra Luzzatto, 1998.
dois autores	(PRICE; TOSCANI, 2001)	Price e Toscani (2001)	PRICE, Ana Maria de Alencar; TOSCANI, Simão Sirineo. <b>Implementação de linguagens de programação</b> : compiladores. 2. ed. Porto Alegre: Sagra Luzzatto, 2001.
três autores	(AHO; SETHI; ULLMAN, 1995)	Aho, Sethi e Ullman (1995)	AHO, Alfred V.; SETHI, Ravi; ULLMAN, Jeffrey D. <b>Compiladores</b> : princípios, técnicas e ferramentas. Tradução Daniel de Ariosto Pinto. Rio de Janeiro: LTC, 1995.
mais autores	(GRUNE et al., 2001)	Grune et al. (2001)	GRUNE, Dick et al. <b>Projeto moderno de compiladores</b> : implementação e aplicações. Tradução Vandenberg D. de Souza. Rio de Janeiro: Campus, 2001.
instituição	(ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS, 2002)	Associação Brasileira de Normas Técnicas (2002)	ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. <b>NBR 10520</b> : informação e documentação: citações em documentos: apresentação. Rio de Janeiro, 2002.
sem autor	(ANTEPROJETO..., 1987)	<i>Anteprojeto de lei</i> (1987) - 1ª vez <i>Anteprojeto...</i> (1987) - demais	ANTEPROJETO de lei. <b>Estudos e Debates</b> , Brasília, n. 13, p. 51-60, jan. 1987.

## ⇒ **OBSERVAÇÕES:**

- **dois autores com o mesmo sobrenome e data:**

✓ se coincidir apenas sobrenome:  
(BARBOSA, C., 1958)  
(BARBOSA, P., 1958)

✓ se coincidir nome e sobrenome:  
(BARBOSA, Cássio, 1965)  
(BARBOSA, Celso, 1965)

- **diversos documentos de um mesmo autor publicados num mesmo ano:**

(CONNALEN, 1999a)  
(CONNALEN, 1999b)  
conforme as referências bibliográficas

- **diversos documentos de um mesmo autor publicados em anos diferentes mencionados simultaneamente:**

(DREYFUSS, 1999, 2002, 2003)  
(CRUZ; CORREA; COSTA, 1998, 1999, 2000)

- **diversos documentos de vários autores mencionados simultaneamente:**

(FONSECA, 1997; PAIVA, 1997; SILVA, 1997)  
(CROSS, 1984; KNOX, 1986; MEZIROW, 1991)  
mencionar os autores em ordem alfabética